

COMPANY PROFILE

**lucifero's**  
ARCHI-TECH LIGHTING





p. 4

## **Chi siamo *About us***

p. 7

## **Mission**

p. 9

## **Vision**

p. 10

## **Distribuzione *Distribution***

p. 12

## **Your kind of light**

p. 21

## **Tailor made**

p. 22

## **Green indoor lighting**

p. 24

## **Human centric lighting**

***Dal 1978 diamo spazio alla luce. Realizziamo idee illuminate, coniugando creatività, innovazione e curiosità. Progettiamo nuove soluzioni, attraverso lo studio e la ricerca, per creare sempre una luce migliore.***

***We've been putting light first since 1978, generating bright ideas by merging creativity, innovation and curiosity. Meticulous investigation and research allow us to design new solutions that create ever-better light.***

La nostra forza non si specifica solo attraverso i nostri prodotti ma vede la sua massima espressione in un approccio trasversale.

Alla complessità delle necessità dei nostri clienti, rispondiamo con un dialogo continuo e con la condivisione di risposte tailor made. Con una grande forza distributiva. Con un valore unico che racchiude la nostra filosofia: il Made in Italy. E ultimo, ma non di certo ultimo, il nostro più grande vanto. Un team di progettisti in grado di descrivere la luce attraverso ombre, contrasti e contrappunti ritmici per guidarvi con attenzione, intuizione e capacità tecnologica nel mondo del lighting design.

*Our strength extends beyond our products, finding its ultimate expression in an all-encompassing design approach.*

*The complexity of our customers' needs are met through continuous dialogue and the sharing of tailor-made solutions. With a far-reaching product distribution network... and a unique value that exemplifies our philosophy: Made in Italy. And then, the jewel in the crown: a team of designers who 'draw' light with shadows, contrasts and rhythmic counterpoints to take you - intuitively and technologically - into the world of lighting design.*





1978

La famiglia Duranti fonda Lucifero's, un progetto ambizioso che vuole valorizzare la luce come espressione fondamentale dei contesti di applicazione.

*The Duranti family founds Lucifero's, an ambitious project to optimise light as a key tool for bringing out the best in the surrounding architecture.*



1996

L'entrata in azienda del figlio Alessandro porta ampio respiro e sperimentazione di prodotto, arricchendo il catalogo con derivazioni architettoniche dovute ai suoi studi universitari.

*When Alessandro - son of founder Giampaolo Duranti - joins the company, he implements wide-ranging experimentation, expanding the catalogue to include archi-tech offshoots inspired by his university studies.*

1999

Vi è un primo, significativo, cambio sede a San Lazzaro (BO). Dai 100 m<sup>2</sup> originari, si passa a 400 m<sup>2</sup> per accogliere una produzione sempre più performante in grado di rispondere ad una richiesta di mercato sempre più alta.

Con una nuova visione proiettata anche al di fuori dell'Italia, il pacchetto clienti si arricchisce di nuovi contatti che vedono in Lucifero's un partner d'eccezione per qualità e professionalità.

*The company makes a significant move to new premises, again in San Lazzaro (BO). The original 100 m2 facility is exchanged for a 400 m2 site to accommodate increasingly sophisticated production operations capable of responding to growing market demand. With an energised vision that now looks beyond Italy, the expanding customer pool regards Lucifero's as an indispensable partner-supplier of quality and professionalism.*



2000 / 2010

Attraverso la partecipazione a fiere di settore Lucifero's diventa riconoscibile in tutta Europa ed espande il proprio mercato.

*Attendance at trade fairs sees Lucifero's win recognition across Europe, and its market expands.*



2010

La continua crescita rende necessario un ulteriore cambio sede. Lucifero's si sposta a Bologna in 1.500 m<sup>2</sup>. Viene introdotta la figura del Direttore Commerciale Italia/Estero, sino ad allora ricoperta da Giampaolo Duranti, per meglio sostenere i rapporti con gli stakeholder affiliati.

*Continuous growth makes another change of location necessary. Lucifero's moves to a 1500 m2 facility in Bologna. The role of Italian/Foreign Sales Manager is introduced (previously Giampaolo Duranti would cover everything) to enhance relations with affiliated stakeholders.*



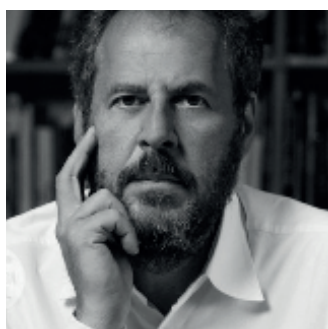
2018

Entra come socio di maggioranza il Gruppo Cefla, azienda multibusiness che opera a livello internazionale in diversi settori (Engineering, Finishing, Medical Equipment e Lighting) con l'inserimento di due distinti Direttori Commerciali Italia ed Estero.

Giampaolo Duranti va in pensione lasciando definitivamente il timone al figlio Alessandro.

*The Cefla Group, a multi-business company that operates internationally in several industries (Engineering, Finishing, Medical Equipment and Lighting), becomes the majority shareholder and assigns Italian and Foreign Sales to two separate managers.*

*Giampaolo Duranti retires, leaving the company in the hands of his son, Alessandro.*



2021

L'azienda intraprende le prime collaborazioni con designer di rilievo internazionale. Un esempio su tutti: Mario Cucinella, che disegna per Lucifero's IRIDE, un innovativo faretto dalle cento sfumature ispirato all'obiettivo fotografico.

*The company establishes its first partnerships with internationally renowned designers. One example stands out: Mario Cucinella designs IRIDE for Lucifero's, creating an innovative, highly nuanced, camera lens-inspired spotlight.*



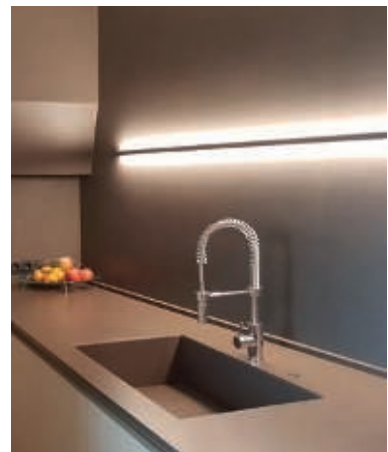
**Progettiamo dettagli.  
We design details.**

02

### Mission

Il nostro obiettivo è integrare con armonia il corpo illuminante con l'architettura, in continuità con le funzioni dello spazio che lo accoglie. Per questo motivo definiamo Lucifero's con l'accezione di Archi-Tech Lighting. Un'espressione che accoglie l'alto standing di progettualità, in grado di esaudire le necessità di qualsivoglia applicazione. Che sia retail, hospitality, museale, educational o green.

*Our goal is to merge lighting fixtures and architecture seamlessly, perfectly complementing the areas they're installed in. That's why we define Lucifero's products as Archi-Tech Lighting. An expression that encapsulates a design skillset capable of meeting the needs of any project: retail, hospitality, museums, educational or 'green'.*







# **Luce sul futuro. Light on the future.**

03

## **Vision**

---

La tecnologia si muove velocemente. E noi con essa. L'illuminazione gioca un ruolo cruciale nel design, in quanto porta l'attenzione sulla sostenibilità. Parliamo di risparmio energetico, di vivibilità. Di integrazione di processi utili per ricalibrare il rapporto dell'uomo con la natura.

*Technology moves fast. And us with it. Lighting is pivotal to design, as it focuses attention on sustainability: energy savings, quality of life and the process integration needed to recalibrate man's relationship with nature.*

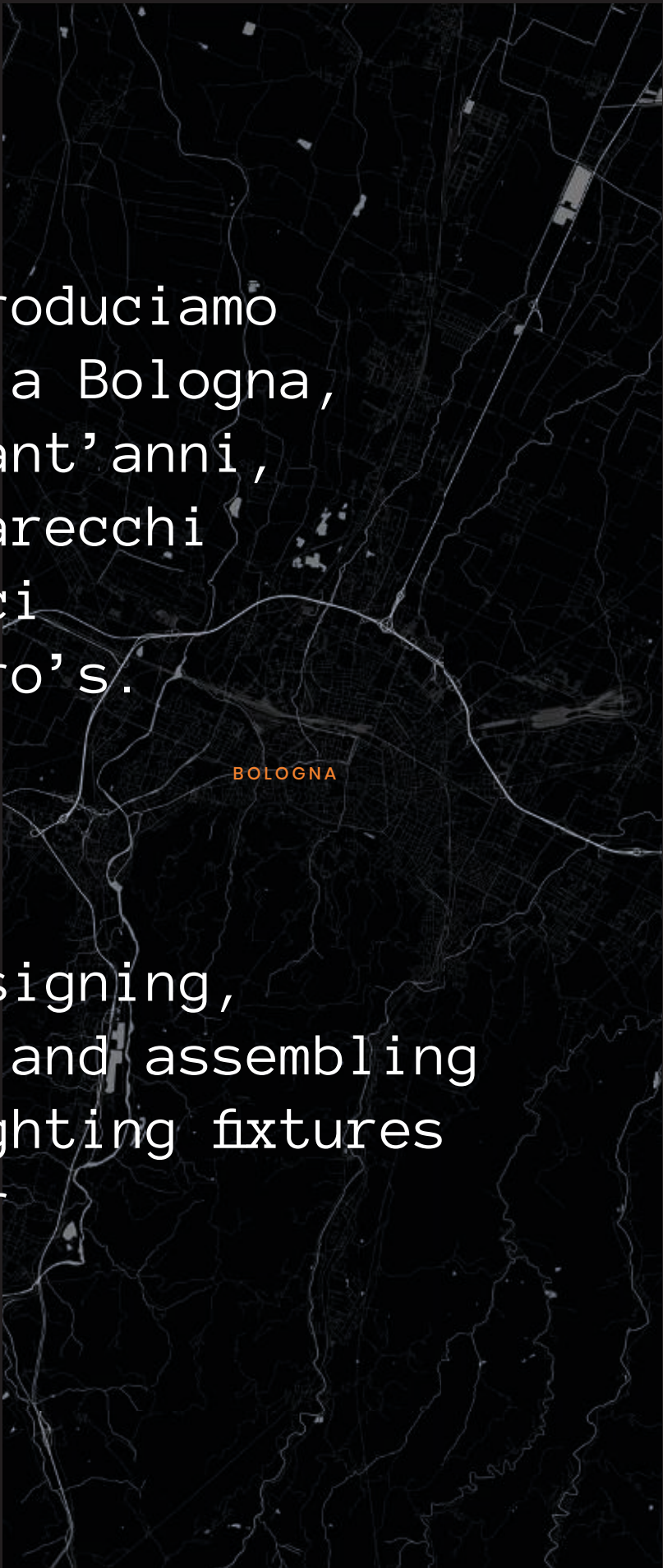
## **Fatto in Italia, distribuito nel mondo.**

Essere italiani è un sentimento di cui andiamo orgogliosi. Proporre e veicolare un valore fondamentale come il Made in Italy è, quindi, parte essenziale di ogni nostra azione. Ed è proprio da Bologna che la nostra visione si apre a tutto il mondo. Un respiro che si fa internazionale, rimanendo sempre ben conscio della propria identità.

## ***Made in Italy, distributed worldwide.***

*We're proud to be Italian. Conveying a value as essential as 'Made in Italy' is, then, a crucial part of everything we do. And Bologna is the launch pad from which we extend our vision to the world: an international vision that retains full awareness of its roots.*





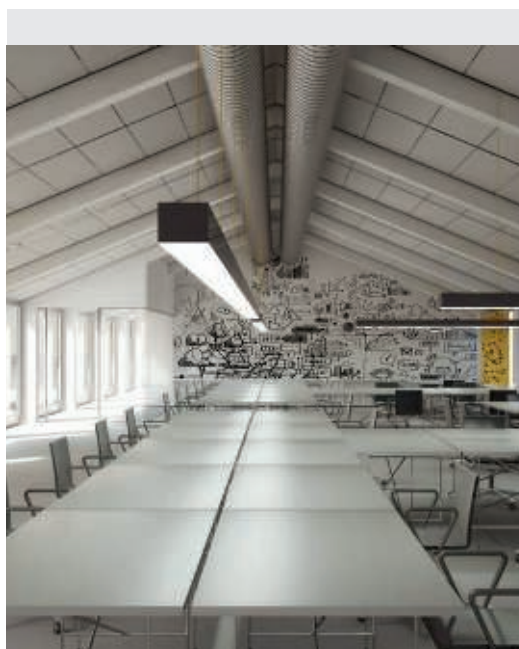
Concepriamo, produciamo  
e assembliamo a Bologna,  
da oltre quarant'anni,  
tutti gli apparecchi  
illuminotecnici  
firmati Lucifero's.

We've been designing,  
manufacturing and assembling  
Lucifero's lighting fixtures  
in Bologna for  
over 40 years.



05

Your kind of light



Forniamo un'ampia gamma di apparecchi illuminanti di alta qualità per diversi settori di applicazione:

- Retail
- Hospitality
- Sacro e Museale
- Educational
- Residenziale
- Office
- Supermercati e Big Mall
- Industriale
- Green e Outdoor

Soluzioni innovative ed altamente personalizzate che soddisfano requisiti di alto standard in termini di compatibilità, efficienza ed ergonomia.

*We provide a wide range of high quality lighting fixtures for numerous sectors:*

- Retail*
- Hospitality*
- Churches and Museums*
- Educational*
- Residential*
- Office*
- Supermarkets and Big Malls*
- Industrial*
- Green and Outdoor*

*Innovative, highly customized solutions that ensure high standards in terms of compatibility, efficiency and ergonomics.*

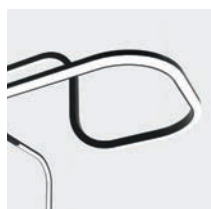
## RETAIL

Migliorare l'emissione di luce, in termini di qualità e quantità, e la percezione luminosa nelle aree commerciali in relazione all'esperienza di acquisto.

*Improving the quality and quantity of emitted light to enhance the way light is perceived in retail outlets and augment the shopping experience.*



### PRODOTTI CONSIGLIATI RECOMMENDED PRODUCTS



HOSPITALITY

La luce come fattore di benessere per gli ospiti. Versatile e unica, è il passepartout per un'accoglienza di alto standing.

*Light as a feel-good factor for guests. Versatile and unique, the key to a warm welcome.*



PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS





**SACRO E MUSEALE  
CHURCHES AND MUSEUMS**

Il controllo di ciò che è luce e ciò che è buio aiuta a raccontare una storia. Quella dell'arte, in tutte le sue molteplici forme.

*Controlling where light and shade fall helps tell a story. That of art, in all its multifaceted forms.*

**EDUCATIONAL**

Una luce corretta, perfettamente calibrata con quella naturale, offre le condizioni ottimali per un apprendimento efficace.

*Lighting that is perfectly calibrated with natural light provides optimal learning conditions.*



**PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS**



**RESIDENZIALE  
RESIDENTIAL**

Una casa può accogliere i più famosi pezzi di design e vestire le finiture più ricercate, ma ci vuole una corretta illuminazione per sentirsi davvero a casa.

*A house might have the most impressive designer pieces or beautifully refined finishing touches, but the proper lighting it will feel like home.*



**PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS**





PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS

OFFICE



L'ufficio accoglie in sé più fonti luminose. Schermi, computer, telefoni. L'illuminazione globale dovrà garantire un benessere visivo con apparecchi realizzati per garantire una human centric lighting dagli alti standard.

*Offices bristle with light sources. Computers, tablets, cell phones. Overall lighting solutions need to provide visual well-being, with luminaires that ensure human-centric lighting of the highest standard.*

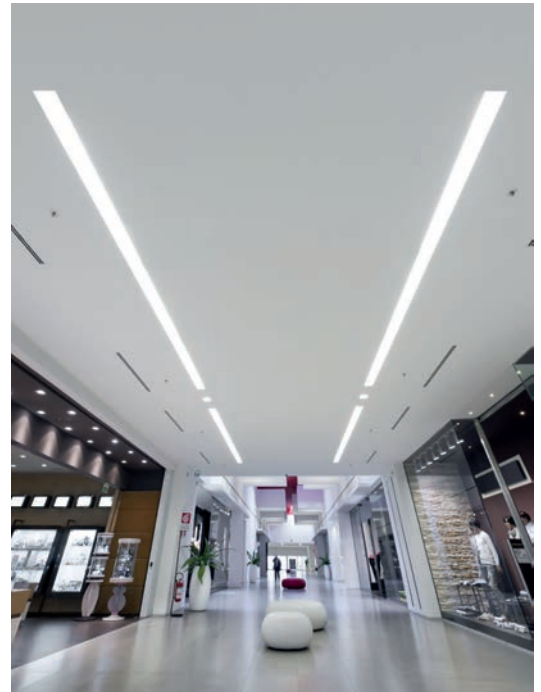




**SUPERMERCATI E BIG MALL  
SUPERMARKETS AND BIG MALLS**

Nei grandi supermercati la luce artificiale è tarata sulle esigenze dei consumatori. Grande attenzione, quindi, ad un'illuminazione confortevole che, al tempo stesso, valorizzi la percezione del colore degli oggetti e dei prodotti in vendita.

*Large supermarkets seek to tailor artificial light to consumer requirements. The focus, then, is on lighting that ensures comfort and enhances the colour perception of the goods on sale.*



**PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS**



**INDUSTRIALE  
INDUSTRIAL**

Un'intelligente illuminazione industriale può rendere il lavoro quotidiano più facile, sicuro e produttivo.

*Intelligent industrial lighting can make our daily work easier, safer and more productive.*



**PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS**

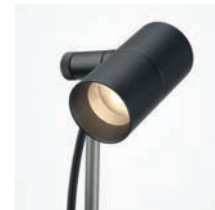


**GREEN  
E OUTDOOR**

Che l'outdoor diventi indoor e viceversa. Accogliere piante o installare pareti green in ambiente casalingo necessita del corretto apporto di luce.

*Outdoor can become indoor...and vice versa! Introducing plants or 'green walls' into a home environment demands just the right light.*

**PRODOTTI CONSIGLIATI  
RECOMMENDED PRODUCTS**





**Caratterizziamo l'output di Lucifero's in base alle esigenze di mercato e dei nostri clienti.**

***We build the Lucifero's product range around the needs of the market and our customers.***

Come in un vero e proprio laboratorio sartoriale, ciò che ci permette di essere un partner essenziale è l'ascolto e la comprensione. Una sensibilità che ha arricchito la nostra proposta di elementi essenziali quali la forte propensione alla personalizzazione e l'attenzione specifica per il product look & feel.

Perseguendo questo approccio anche in versione digital, abbiamo concretizzato più di 30.000 codici in un configuratore che accoglie profili, finiture, composizioni, moduli e alimentazioni. Una sfida che riassume il connubio tra la fisica dei materiali, le specifiche illuminotecniche in simbiosi con la nostra creatività e la nostra vena artigianale. Per esservi vicini in qualsiasi fase di progetto.

*Just as a tailor cuts the cloth to suit the customer, we seek to be a listening, understanding, pivotal lighting partner. That sensitivity has enhanced our range with features such as a strong propensity for customization and a sharp focus on product look & feel.*

*This approach has also allowed us to create a powerful digital tool: we've entered over 30,000 product codes into a configurator that can incorporate profiles, finishes, compositions, modules and even power supplies. An approach that embodies the bond between the physics of materials and the archi-tech solutions that stem from our creativity and craftsmanship, ensuring we're at your side throughout every stage of the project.*

In campo indoor, non è sempre possibile donare al proprio habitat green un'illuminazione funzionale. Le motivazioni sono molteplici. Ogni pianta ha esigenze particolari, di intensità come di spettri luminosi specifici.

Partendo da questi assunti, la nostra progettualità si è spinta in un nuovo campo di specializzazione. Dedicato alla luce artificiale naturale.

Lucifero's propone, infatti, sistemi di illuminazione cablati con LED HC (Horticulture) a spettro dedicato alle piante ornamentali. Sistemi lineari con piastre LED ed ottiche per illuminazione in radenza e wallwasher per pareti verdi o proiettori equipaggiati con COBHC per illuminazione di accento di piante singole od aree verdi indoor.

*In indoor settings, it's not always possible to ensure adequate 'green habitat' lighting. The reasons are manifold. Every plant has specific lighting needs in terms of both intensity and spectra.*

*On that basis, we've targeted our design efforts at a whole new field of specialization, that of 'natural artificial light.'*

*Lucifero's provides, in fact, lighting systems with HC (Horticulture) LEDs that emit a spectrum tailored to ornamental plants. These include linear systems with LEDs and optics for oblique lighting and wallwashers for green walls, or spotlights with COBHC for the accent lighting of individual plants or indoor green areas.*



Quando parliamo di fotobiologia, ci ritroviamo nel campo delle interazioni tra luce e sistemi biologici. Una disciplina che si focalizza sui processi primari della fotosintesi per definire le relazioni esistenti tra funzione e struttura biologica. Un tema che, ad ampio raggio, coinvolge anche l'abitare umano.

*When we talk about photobiology, we're talking about how light and biological systems interact. A discipline that focuses on primary photosynthesis processes to define the relationships that link biological function and structure. A far-reaching topic that also involves human living.*





Siamo fatti  
di luce  
e di energia.

We are made  
of light and  
energy.



**Siamo consci dell'impatto biologico ed emotivo, non soltanto visivo, della luce sull'essere umano. Per questo progettiamo ponendo, come soggetto del nostro lavoro, la persona. Con i suoi bisogni, le sue necessità.**

***We are conscious of the biological and emotional - not just visual - impact that light has on human beings. Which is why people, with all their needs and wants, are the focus of our design work.***

L'illuminazione è un elemento essenziale in ambienti di qualità che supportano la salute e il benessere riducendo il consumo di energia. Come la progettazione acustica, la progettazione illuminotecnica può avere effetti positivi o negativi sulle persone, soprattutto negli spazi in cui trascorrono molto tempo, come scuole e uffici. Si è dimostrato, infatti, che vi è una correlazione positiva tra condizioni di illuminazione di qualità e miglioramento della produttività, dell'attenzione e dell'umore.

Per fare ciò Lucifero's combina la propria esperienza con la tecnologia, attraverso l'uso di sensori e sistemi di controllo TUNABLE WHITE (che permette una variazione dell'intensità e della temperatura colore) e l'attenzione alla luce naturale. Per un'illuminazione intelligente e integrata, a misura d'uomo.

*Lighting plays an essential role in high quality settings that promote health and well-being by lowering energy consumption. Like acoustic design, archi-tech lighting design can have a positive or negative impact on people, especially in places where they spend a lot of time, such as schools and offices. It's been demonstrated, in fact, that there's a clear link between good quality lighting and improvements in productivity, attentiveness and frame of mind.*

*To produce such lighting, Lucifero's combines its experience with technology, such as TUNABLE WHITE sensors and control systems (which allow variation in intensity and colour temperature), with attentiveness to natural light. For intelligent integrated lighting, on a human scale.*

**lucifero's**  
ARCHI-TECH LIGHTING



Lucifero's S.r.l.

via del Tappezziere, 3  
40138 Bologna  
Italia

+39 0516014276  
info@luciferos.it

*code ref. CP2\_01 ita/eng*